



Europäisches Patentamt  
European Patent Office  
Office européen des brevets



(11) **EP 1 146 983 B8**

(12) **CORRECTED EUROPEAN PATENT SPECIFICATION**

Note: Bibliography reflects the latest situation

- (15) Correction information:  
**Corrected version no 1 (W1 B1)**  
**INID code(s) 84**
- (48) Corrigendum issued on:  
**19.03.2003 Bulletin 2003/12**
- (45) Date of publication and mention  
of the grant of the patent:  
**06.03.2002 Bulletin 2002/10**
- (21) Application number: **99973399.1**
- (22) Date of filing: **08.12.1999**
- (51) Int Cl.7: **B23F 23/04, B23F 23/12**
- (86) International application number:  
**PCT/CH99/00589**
- (87) International publication number:  
**WO 00/035621 (22.06.2000 Gazette 2000/25)**

(54) **METHOD AND MACHINE FOR THE MACHINING OF PRE-MACHINED TOOTHED WORKPIECES SUCH AS GEARS**

VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR BEARBEITUNG VON VORBEARBEITETEN,  
VERZAHNTEN WERKSTÜCKEN WIE ZAHNRÄDER

PROCEDE ET MACHINE PERMETTANT D'USINER DES PIECES DENTEES PRE-USINEES  
TELLES QUE DES ENGRENAGES

- (84) Designated Contracting States:  
**AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE**
- (30) Priority: **14.12.1998 DE 19857592**
- (43) Date of publication of application:  
**24.10.2001 Bulletin 2001/43**
- (73) Proprietor: **REISHAUER AG.  
CH-8304 Wallisellen (CH)**
- (72) Inventor: **FEISEL, Armin  
Ch-8207 Schaffhausen (CH)**
- (74) Representative: **Clerc, Natalia et al  
Isler & Pedrazzini AG  
Postfach 6940  
8023 Zürich (CH)**
- (56) References cited:  
**DE-B- 1 074 367 DE-C- 3 615 365  
DE-C- 19 625 370**

**EP 1 146 983 B8**

Note: Within nine months from the publication of the mention of the grant of the European patent, any person may give notice to the European Patent Office of opposition to the European patent granted. Notice of opposition shall be filed in a written reasoned statement. It shall not be deemed to have been filed until the opposition fee has been paid. (Art. 99(1) European Patent Convention).